

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет

Кафедра Иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Дроботушенко Е.В.

« ____ » _____ 20 ____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ДВ.12.Основы технического перевода

на 108 часа(ов), 3 зачетных(ые) единиц(ы)

для направления подготовки (специальности) 13.03.01 – Теплоэнергетика и теплотехника

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Профиль – Тепловые электрические станции (для набора 2018)

Форма обучения очная, заочная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

Изучение иностранного языка должно способствовать повышению общеобразовательного уровня студента, расширению его кругозора. Этому подчинены цели и задачи обучения дисциплины.

Основной целью курса «Профессиональный иностранный язык» является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения иностранного, как в повседневном, так и в профессиональном общении.

Задачи изучения дисциплины:

В ходе ее достижения решаются задачи формирования навыков восприятия звучащей монологической и диалогической речи, развитие умений устной разговорно-бытовой речи, а также владения языковой компетенцией в области чтения и письма.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

В настоящее время знание иностранного языка в системе высшего образования (ВО) как важнейшего элемента общей и профессиональной культуры специалиста и средства коммуникации приобрело особую актуальность. В государственных образовательных стандартах (ФГОС) высшего образования дисциплина «Профессиональный иностранный язык» включена в качестве дисциплины по выбору. Данная программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и предназначена для неязыковых технических специальностей высшего учебного заведения (университета), реализующего разные уровни вузовского образования в рамках единой государственной политики. Программа рассчитана на студентов, уровень подготовки которых по иностранному языку соответствует требованиям, определенным программой средней общеобразовательной школы и основанным на Государственном общеобразовательном стандарте. Входным уровнем по ИЯ при поступлении в вуз является уровень, который определяется для старшей школы на базовом уровне, в соответствии с рекомендациями Совета Европы, как уровень А 2- В 1 (Общеввропейские компетенции владения иностранным языком. М., 2005 г.). Обучение иностранному языку естественным образом аккумулирует формирование общеобразовательных, общекогнитивных, общекультурных и профессионально-значимых компетенций, служит связующим звеном между различными учебными предметами и является важнейшей составляющей гуманитарного цикла ООП. Сформированные в рамках учебной дисциплины «Профессиональный иностранный язык» (английский) вышеупомянутые компетенции оказываются востребованными, актуальными для практического применения во всех областях получения профессиональных знаний для всех последующих дисциплин. В соответствии с ФГОС ВО дисциплина «Профессиональный иностранный язык» данной специальности относится к дисциплинам по выбору цикла общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин федерального компонента.

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы), 108 часов.

Очная форма

Виды занятий	Распределение по семестрам	Всего часов
	4 семестр	

Общая трудоемкость		108
Аудиторные занятия, в т.ч.	36	36
лекционные (ЛК)	0	0
практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	36	36
лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	36	36
Форма промежуточной аттестации в семестре	Экзамен	36
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

Заочная форма

Виды занятий	Распределение по семестрам	Всего часов
	5 семестр	
Общая трудоемкость		108
Аудиторные занятия, в т.ч.	8	8
лекционные (ЛК)	0	0
практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	8	8
лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	64	64
Форма промежуточной аттестации в семестре	Экзамен	36
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)	КР	

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Индекс компетенции	Содержание компетенции
--------------------	------------------------

ОК-5	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-7	Способности к самоорганизации и самообразованию
ПК-5	Организационно – управленческая деятельность; способность к управлению персоналом

Планируемые результаты обучения по дисциплине для последовательного достижения уровней сформированности компетенций

Результат обучения	
Знать	Пороговый: 1) лексический минимум иностранного (английского) языка общего и профессионального характера; 2) фонетическую систему английского языка (интонация, ударение, гласные и согласные звуки, не имеющие аналогов в русской фонетической системе); 3) грамматический минимум для правильного построения простых предложений; 4) базовую лексику, основные грамматические явления и особенности, присущие стилю повседневного и общекультурного общения.
	Стандартный: 1) простые грамматические конструкции английского языка; 2) лексический и грамматический строй английского языка и использовать его в ситуациях речевого общения; 3) основные способы работы над языковым и речевым материалом 4) около 3000 английских слов, из них примерно 200-250 специальных терминов.
	Эталонный: 1) грамматический материал, обеспечивающий коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла устного и письменного общения; 2) вести беседу на иностранном языке с использованием речевых клише; 3) грамматические явления, необходимые для построения высказываний устной и письменной речи 4) иноязычную лексику на таком уровне, чтобы свободно понимать иноязычную речь и принимать участие в беседе не допуская ошибок.

Уметь	Пороговый: 1) достаточно аккуратно использовать набор конструкций, ассоциируемых со знакомыми, регулярно происходящими ситуациями; 2) правильно употреблять некоторые простые структуры, но систематические элементарные ошибки допустимы; 3) отвечать на вопросы и реагировать на простые высказывания; 4) показать, когда он/она следит за мыслью собеседника, но очень редко понимает достаточно, чтобы поддерживать беседу самостоятельно; 5) связать несколько достаточно коротких простых предложений в линейный текст, состоящий из нескольких пунктов.
	Стандартный: 1) понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты; 2) говорить достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон; 3) делать четкие сообщения на различные темы и излагать свой взгляд на основную проблему; 4) писать простые связные тексты на знакомые или интересующие темы.
	Эталонный: 1) общаться с иностранными коллегами на иностранном (английском) языке; 2) осуществлять перевод иностранных текстов; 3) понимать большие сложные нехудожественные и художественные тексты, их стилистические особенности; 4) понимать также специальные статьи и технические инструкции большого объема, даже если они не касаются сферы деятельности специалиста; понимать прочитанное, а также извлекать необходимую информацию; 5) полностью воспринимать текст в его грамматико-стилистическом оформлении и смысловой наполненности около 100% понимания; обладать навыками письменного перевода профессиональной литературы.
	Пороговый: 1) высказаться понятно, несмотря на то, что паузы для поиска грамматических и лексических средств заметны, особенно в высказываниях значительной протяженности; 2) начинать, поддерживать и завершать беседу один на один, если темы обсуждения знакомы или индивидуально значимы; 3) повторить предыдущие реплики, демонстрируя тем самым свое понимание; 4) пониманием текстов, построенных на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения; 5) пониманием описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера; 4) построением простых связных высказываний о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях.

Владеть	Стандартный: 1) пониманием статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения; 2) кратким обоснованием и объяснением своих взглядов и намерений; 3) возможностью рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение; 4) пониманием развернутых докладов и лекций и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений достаточно знакома.
	Эталонный: 1) навыками разговорной речи на иностранном (английском) языке; 2) навыками профессионально-ориентированного перевода текстов, относящихся к различным видам основной профессиональной деятельности; 3) умением понятно и обстоятельно спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли; 4) речью отличающейся разнообразием языковых средств и точностью их употребления в ситуациях профессионального и повседневного общения; 5) четким и логичным выражением своих мыслей в письменной форме и подробно освещать свои взгляды; 6) навыками неподготовленной устной речи профессиональной направленности (диалог, монолог); 7) основами иноязычного публичного устного (сообщение, доклад) и письменного высказывания; 8) навыками письменной речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			СРС
				ЛК	ПЗ(СЗ)	ЛР	
1	1.1	Теория. Предмет теории перевода: понятие перевода; понятие теории перевода; виды теории перевода; основные задачи теории перевода. Грамматика. The Passive Voice.	8		4		4
	1.2	Текст. Modes of Heat Transfer.	8		4		4
2	2.1	Теория. Виды перевода: понятие единой типологии перевода; типологизация перевода. Грамматика. Participle I, Participle II, The Absolute Participle Construction.	8		4		4
	2.2	Текст. Hydroelectric Power Plants. Nuclear Power Plants. Steam Turbine.	8		4		4

3	3.1	Теория. Переводческая трактовка текста: понятие текста; структура текста; контекстуализация высказывания; импликация; типы текстов. Грамматика. The Gerund.	8		4		4
	3.2	Текст. Furnace.	4		2		2
4	4.1	Теория. Переводческие трансформации и универсалии: понятие трансформации; лексические трансформации. Грамматика. The Infinitive.	8		4		4
	4.2	Текст. Hydroelectric power.	8		4		4
5	5.1	Теория. Перевод научно-технических текстов: экстралингвистические особенности; классификация Кедрова; характеристики научно-технических текстов. Грамматика. The Complex object. The Complex Subject.	8		4		4
	5.2	Текст. Steam Nozzles. Gas Burners.	4		2		2
Итого			72	0	36	0	36

Заочная форма

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			СРС
				ЛК	ПЗ(СЗ)	ЛР	
1	1.1	Теория. Предмет теории перевода: понятие перевода; понятие теории перевода; виды теории перевода; основные задачи теории перевода. Грамматика. The Passive Voice.	7		1		6
	1.2	Текст. Modes of Heat Transfer.	7		1		6
2	2.1	Теория. Виды перевода: понятие единой типологии перевода; типологизация перевода. Грамматика. Participle I, Participle II, The Absolute Participle Construction.	7		1		6
	2.2	Текст. Hydroelectric Power Plants. Nuclear Power Plants. Steam Turbine.	7		1		6
3	3.1	Теория. Переводческая трактовка текста: понятие текста; структура текста; контекстуализация высказывания; импликация; типы текстов. Грамматика. The Gerund.	7		1		6
	3.2	Текст. Furnace.	8		0,5		8
4	4.1	Теория. Переводческие трансформации и универсалии: понятие трансформации; лексические трансформации. Грамматика. The Infinitive.	6		0,5		6

	4.2	Текст. Hydroelectric power.	7		1		6
5	5.1	Теория. Перевод научно-технических текстов: экстралингвистические особенности; классификация Кедрова; характеристики научно-технических текстов. Грамматика. The Complex object. The Complex Subject.	6		0,5		6
	5.2	Текст. Steam Nozzles. Gas Burners.	8		0,5		8
Итого			70	0	6	0	64

3.2. Лекционные занятия

3.3. Практические (семинарские) занятия

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание практических(семинарских) занятий
1	1.1	Теория. Предмет теории перевода: понятие перевода; понятие теории перевода; виды теории перевода; основные задачи теории перевода. Грамматика. The Passive Voice. Дать понятие по использованию основных структур технического перевода. Анализ грамматических трудностей перевода в упражнениях.
	1.2	Текст. Modes of Heat Transfer. Знакомство с новой лексикой. Чтение и перевод оригинального текста по специальности. Отработка лексического материала на ряде упражнений.
2	2.1	Теория. Виды перевода: понятие единой типологии перевода; типологизация перевода. Грамматика. Participle I, Participle II, The Absolute Participle Construction. Дать понятие по использованию основных структур технического перевода. Анализ грамматических трудностей перевода в упражнениях.
	2.2	Текст. Hydroelectric Power Plants. Nuclear Power Plants. Steam Turbine. Знакомство с новой лексикой. Чтение и перевод оригинального текста по специальности. Отработка лексического материала на ряде упражнений.

3	3.1	Теория. Переводческая трактовка текста: понятие текста; структура текста; контекстуализация высказывания; импликация; типы текстов. Грамматика. The Gerund. Дать понятие по использованию основных структур технического перевода. Анализ грамматических трудностей перевода в упражнениях.
	3.2	Текст. Furnace. Знакомство с новой лексикой. Чтение и перевод оригинального текста по специальности. Отработка лексического материала на ряде упражнений.
4	4.1	Теория. Переводческие трансформации и универсалии: понятие трансформации; лексические трансформации. Грамматика. The Infinitive. Дать понятие по использованию основных структур технического перевода. Анализ грамматических трудностей перевода в упражнениях.
	4.2	Текст. Hydroelectric power. Знакомство с новой лексикой. Чтение и перевод оригинального текста по специальности. Отработка лексического материала на ряде упражнений.
5	5.1	Теория. Перевод научно-технических текстов: экстралингвистические особенности; классификация Кедрова; характеристики научно-технических текстов. Грамматика. The Complex object. The Complex Subject. Дать понятие по использованию основных структур технического перевода. Анализ грамматических трудностей перевода в упражнениях.
	5.2	Текст. Steam Nozzles. Gas Burners. Знакомство с новой лексикой. Чтение и перевод оригинального текста по специальности. Отработка лексического материала на ряде упражнений.

Заочная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание практических(семинарских) занятий
1	1.1	Теория. Предмет теории перевода: понятие перевода; понятие теории перевода; виды теории перевода; основные задачи теории перевода. Грамматика. The Passive Voice. Дать понятие по использованию основных структур технического перевода. Анализ грамматических трудностей перевода в упражнениях.

	1.2	Текст. Modes of Heat Transfer. Знакомство с новой лексикой. Чтение и перевод оригинального текста по специальности. Отработка лексического материала на ряде упражнений.
2	2.1	Теория. Виды перевода: понятие единой типологии перевода; типологизация перевода. Грамматика. Participle I, Participle II, The Absolute Participle Construction. Дать понятие по использованию основных структур технического перевода. Анализ грамматических трудностей перевода в упражнениях.
	2.2	Текст. Hydroelectric Power Plants. Nuclear Power Plants. Steam Turbine. Знакомство с новой лексикой. Чтение и перевод оригинального текста по специальности. Отработка лексического материала на ряде упражнений.
3	3.1	Теория. Переводческая трактовка текста: понятие текста; структура текста; контекстуализация высказывания; импликация; типы текстов. Грамматика. The Gerund. Дать понятие по использованию основных структур технического перевода. Анализ грамматических трудностей перевода в упражнениях.
	3.2	Текст. Furnace. Знакомство с новой лексикой. Чтение и перевод оригинального текста по специальности. Отработка лексического материала на ряде упражнений.
4	4.1	Теория. Переводческие трансформации и универсалии: понятие трансформации; лексические трансформации. Грамматика. The Infinitive. Дать понятие по использованию основных структур технического перевода. Анализ грамматических трудностей перевода в упражнениях.
	4.2	Текст. Hydroelectric power. Знакомство с новой лексикой. Чтение и перевод оригинального текста по специальности. Отработка лексического материала на ряде упражнений.
5	5.1	Теория. Перевод научно-технических текстов: экстралингвистические особенности; классификация Кедрова; характеристики научно-технических текстов. Грамматика. The Complex object. The Complex Subject. Дать понятие по использованию основных структур технического перевода. Анализ грамматических трудностей перевода в упражнениях.

	5.2	Текст. Steam Nozzles. Gas Burners. Знакомство с новой лексикой. Чтение и перевод оригинального текста по специальности. Отработка лексического материала на ряде упражнений.
--	-----	--

3.4. Лабораторные занятия

3.5. Организация самостоятельной работы

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание материала выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной работы
1	1.1	Теория. Предмет теории перевода: понятие перевода; понятие теории перевода; виды теории перевода; основные задачи теории перевода. Грамматика. The Passive Voice.	Дать основные понятия о теории перевода. Выполнить упражнения.
1	1.2	Текст. Modes of Heat Transfer.	Выучить слова и выражения по теме. Прочитать и перевести текст.
2	2.1	Теория. Виды перевода: понятие единой типологии перевода; типологизация перевода. Грамматика. Participle I, Participle II, The Absolute Participle Construction.	Дать основные понятия о теории перевода. Выполнить упражнения.
2	2.2	Текст. Hydroelectric Power Plants. Nuclear Power Plants. Steam Turbine.	Выучить слова и выражения по теме. Прочитать и перевести текст.
3	3.1	Теория. Переводческая трактовка текста: понятие текста; структура текста; контекстуализация высказывания; импликация; типы текстов. Грамматика. The Gerund.	Дать основные понятия о теории перевода. Выполнить упражнения.

3	3.2	Текст. Furnace.	Выучить слова и выражения по теме. Прочитать и перевести текст.
4	4.1	Теория. Переводческие трансформации и универсалии: понятие трансформации; лексические трансформации. Грамматика. The Infinitive.	Дать основные понятия о теории перевода. Выполнить упражнения.
4	4.2	Текст. Hydroelectric power.	Выучить слова и выражения по теме. Прочитать и перевести текст.
5	5.1	Теория. Перевод научно-технических текстов: экстралингвистические особенности; классификация Кедрова; характеристики научно-технических текстов. Грамматика. The Complex object. The Complex Subject.	Дать основные понятия о теории перевода. Выполнить упражнения.
5	5.2	Текст. Steam Nozzles. Gas Burners.	Выучить слова и выражения по теме. Прочитать и перевести текст.

Заочная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание материала выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной работы
1	1.1	Теория. Предмет теории перевода: понятие перевода; понятие теории перевода; виды теории перевода; основные задачи теории перевода. Грамматика. The Passive Voice.	Дать основные понятия о теории перевода. Выполнить упражнения.
1	1.2	Текст. Modes of Heat Transfer.	Выучить слова и выражения по теме. Прочитать и перевести текст.

2	2.1	Теория. Виды перевода: понятие единой типологии перевода; типологизация перевода. Грамматика. Participle I, Participle II, The Absolute Participle Construction.	Дать основные понятия о теории перевода. Выполнить упражнения.
2	2.2	Текст. Hydroelectric Power Plants. Nuclear Power Plants. Steam Turbine.	Выучить слова и выражения по теме. Прочитать и перевести текст.
3	3.1	Теория. Переводческая трактовка текста: понятие текста; структура текста; контекстуализация высказывания; импликация; типы текстов. Грамматика. The Gerund.	Дать основные понятия о теории перевода. Выполнить упражнения.
3	3.2	Текст. Furnace.	Выучить слова и выражения по теме. Прочитать и перевести текст.
4	4.1	Теория. Переводческие трансформации и универсалии: понятие трансформации; лексические трансформации. Грамматика. The Infinitive.	Дать основные понятия о теории перевода. Выполнить упражнения.
4	4.2	Текст. Hydroelectric power.	Выучить слова и выражения по теме. Прочитать и перевести текст.
5	5.1	Теория. Перевод научно-технических текстов: экстралингвистические особенности; классификация Кедрова; характеристики научно-технических текстов. Грамматика. The Complex object. The Complex Subject.	Дать основные понятия о теории перевода. Выполнить упражнения.
5	5.2	Текст. Steam Nozzles. Gas Burners.	Выучить слова и выражения по теме. Прочитать и перевести текст.

4. Интерактивные формы образовательных технологий

Модуль	Номер раздела	Вид учебных занятий	Образовательные технологии	Количество часов
1; 2; 3	1.2; 3.1	практическое	Мини лекция	12
2; 3	1.1; 3.2	практическое	Тренинг	12
1; 2; 3	1.2	практическое	Монологическое высказывание	12

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

[Фонд оценочных средств](#)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

6.1.1. Печатные издания

1. Агабекян, И.П. Английский язык для студентов энергетических специальностей = English for Power Engineering Students : учеб. пособие / Агабекян Игорь Петрович. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2012. - 364 с. : ил. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-18881-1 : 32
2. Галкина, А.А. Английский язык для бакалавров электротехнических специальностей = Electricity and everything connected with it : учеб. пособие / Галкина Анастасия Александровна. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. - 235 с. : ил. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-20230-2 : 242-20.
3. Стрельцов, А.А. Научно-технические тексты: от понимания к переводу : учеб. пособие / Стрельцов Алексей Александрович. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2012. - 398 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-19619-9 : 285-60.

6.1.2. Издания из ЭБС

1. Коваленко, И.Ю. Английский язык для инженеров : Учебник и практикум / Коваленко Ирина Юрьевна; Коваленко И.Ю. - М. : Издательство Юрайт, 2016. - 278. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-9916-4964-3 : 88.45.
<http://www.biblio-online.ru/book/7E996291-2F79-4D32-AF78-971F541AA447>
2. Кохан, О.В. Английский язык для технических направлений : Учебное пособие / Кохан Ольга Владимировна; Кохан О.В. - 2-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 185. - (Университеты России). - ISBN 978-5-534-00538-7 : 63.88.
<http://www.biblio-online.ru/book/7549B145-E>
3. Аитов, В.Ф. Английский язык : Учебное пособие / Аитов Валерий Факильевич; Аитов В.Ф., Аитова В.М. - 12-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 144. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-01157-9 : 52.42.
<http://www.biblio-online.ru/book/AA6B4AE8-10DC-4B89-9A32-63528EA689D7>

6.2. Дополнительная литература

6.2.1. Печатные издания

1. Мюллер, В.К. Новейший цветной англо-русский словарь, русско-английский словарь : слов. 120000 сл. / В. К. Мюллер. - Москва : Дом XXI век ; Рипол классик, 2010. - 1018 с. -

ISBN 978-5-386-02123-8. - ISBN 978-5-91213-144-8 : 410-00.

2. Ушакова, О.Д. Англо-русский и русско-английский словарь : 50 000 слов / Ушакова Ольга Дмитриевна. - Санкт-Петербург : Литера, 2013. - 704 с. - ISBN 978-5-94455-844-2 : 277-00.

3. Байков, Владимир. Англо-русский, русско-английский словарь = English-Russian, Russian-English Dictionary / Байков Владимир, Хинтон Джулия. - Москва : Эксмо, 2012. - 624 с. - (Б-ка словарей Эксмо). - ISBN 978-5-699-49008-0 : 275-00.

4. Милорадович, Живан М. Англо-русский, русско-английский словарь с использованием грамматики / Милорадович Живан М; под ред. С. Танасиевича. - 10-е изд. - Москва : Вече, 2012. - 720 с. - (Грамматические словари Милорадовича). - ISBN 978-5-4444-0508-6 : 310-00.

6.2.2. Издания из ЭБС

1. Куряева, Р.И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 2 : Учебное пособие / Куряева Рауза Исмаиловна; Куряева Р.И. - 6-е изд. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 259. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-03524-7. - ISBN 978-5-534-03525-4 : 83.54.

<http://www.biblio-online.ru/book/DAE42A43-B51E-4365-BF3D-9D16655B6006>

2. Буренко, Л.В. Грамматика английского языка. Grammar in levels elementary – pre-intermediate : Учебное пособие / Буренко Людмила Васильевна; Краснощекова Г.А. - Отв. ред. - М. : Издательство Юрайт, 2017. - 227. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-00290-4 : 92.55.

<http://www.biblio-online.ru/book/629B66CB-13DF-49AF-B788-CE8D4FD6BBFA>

6.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

<http://e.lanbook.com>

<http://znanium.com>

<https://biblio-online.ru>

<https://xn--90ax2c.xn--p1ai>

<http://library.zabgu.ru>

<http://lingualeo.com/ru>

<https://www.vocabulary.com>

7. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

672039, г. Чита, ул. Баргузинская, 49 корпус 1, ауд. 03-113 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Комплект специализированной учебной мебели. Доска аудиторная маркерная. Мультимедийное оборудование (переносное): ноутбук, проектор (хранится в ауд.03-116).

9. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

При изучении иностранного языка у студентов формируются и развиваются навыки информационной культуры, что предполагает усилить внимание на развитие коммуникативно-когнитивных умений в процессе изучения предмета. Это касается прежде всего следующих умений:

- самостоятельно и мотивированно организовать свою познавательную деятельность;
- участвовать в проектной деятельности и проведении учебно-исследовательской работы;
- осуществлять поиск нужной информации по заданной теме в иноязычных источниках различного типа;
- извлекать необходимую информацию из иноязычных источников, созданных в различных знаковых системах (текст, таблица, график, диаграмма, аудиовизуальный ряд и др.);
- переводить информацию из одной знаковой системы в другую;
- отделять основную информацию от второстепенной;
- критически оценивать достоверность полученной информации;
- передавать содержание информации адекватно поставленной цели;
- развернуто обосновывать суждения, давать определения, приводить доказательства;
- работать продуктивно и целенаправленно с текстами художественного, публицистического и официально-делового стилей, понимать их специфику, адекватно воспринимать язык средств массовой информации;
- создавать материал для устных презентаций с использованием мультимедийных технологий.

Разработчик/группа разработчиков: Поликанова Е.Г., старший преподаватель кафедры ИЯ

**Рассмотрена на заседании кафедры
(протокол от 02.09.2019 г. № 1)**